

JEF VERSCHUEREN



Jef.verschueren@uantwerpen.be

Jef Verschueren es profesor titular de lingüística en la Universidad de Antwerp (Bélgica) y miembro del CeMIS (*Centrum voor Migratie en Interculturele Studies*) y del *Institute for Urban Studies*. Fundador y Secretario General de la International Pragmatics Association (IPrA) y director de la IPrA Research Center. Sus principales intereses son la semántica, la pragmática, la comunicación intercultural y el uso reflexivo del lenguaje en la esfera pública. Entre sus obras más relevantes se haya *Understanding Pragmatics* (1999) y *Handbook of Pragmatics* (1995).

griale

GRUPO DE INVESTIGACIÓN
SOBRE IRONÍA Y HUMOR EN ESPAÑOL

UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Publicaciones (las 13 más representativas):

Libros:

Verschueren, J (2012). *Ideology in Language Use: Pragmatic Guidelines for Empirical Research*. Cambridge: Cambridge University Press.

Verschueren, J (1999). *Understanding Pragmatics*. London: Edward Arnold / New York: Oxford University Press, xiv+295 pp.
Over 3,500 citations.
Translated into Spanish, Slovene, Chinese, and Japanese. Parts have also been translated into Russian.

Blommaert, J & Verschueren, J. (1998). *Debating Diversity: Analysing the Discourse of Tolerance*. London: Routledge, xiv+233 pp.

This is the rewriting for an international audience of two earlier books published in Dutch which have had a significant impact on the local (mostly Flemish) debate on migration and diversity

Edición de libros:

Östman, J-O. & Verschueren, J. (in collaboration, at various times, with Blommaert, J.; Bulcaen, C.; Versluys, E.). (1995). *Handbook of Pragmatics*. Amsterdam: John Benjamins.

An ongoing effort to provide state-of-the-art encyclopedic articles on aspects of pragmatics (conceived as the interdisciplinary science of language use). Publication started in 1995. Loose-leaf installments have been published annually (the 20th in 2016). Also available online at <https://benjamins.com/online/hop/>.

A ten-volume series of *Handbook of Pragmatics Highlights* was published between 2009 and 2011. This series was completely republished for the local Chinese market by the Shanghai Foreign Language Education Press in 2014.

Artículos en revistas:

Verschueren, J. (2016). "Humanities and the public sphere: A pragmatic perspective." *Pragmatics and Society* 7:1.141-161.

Verschueren, J. (2014). "Ethnography of communication and history: A case study of diplomatic intertextuality and ideology." *Journal of Linguistic Anthropology* 23:3.142-159.

Verschueren, J. (2008). "Intercultural communication and the challenges of migration." *Language and Intercultural Communication* 8:1.21-35

Excerpts reprinted in Adrian Holliday, Martin Hyde & John Kullman (eds.), 2010, *Intercultural Communication: An Advanced Resource Book for Students*, 2nd edition. London: Routledge, pp. 82-84. (And forthcoming in the 3rd edition.)

Verschueren, J. (2001) "Predicaments of criticism." *Critique of Anthropology* 21:1.59-81.

Reprinted in Teun A. van Dijk (ed.), 2007, *Discourse Studies* (vol. V). London: Sage, pp. 303-324. (In the series Sage Benchmarks in Discourse Studies.)

Verschueren, J. (2000) "Notes on the role of metapragmatic awareness in language use." *Pragmatics* 10:4.439-456.

Reprinted in:

- Josie Bernicot, Alain Trognon, Michèle Guidetti & Michel Musiol (eds.), 2002, *Pragmatique et Psychologie*. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, pp. 57-72.
- Adam Jaworski, Nikolas Coupland & Dariusz Galasinski (eds.), 2004, *Metalanguage: Social and Ideological Perspectives*. Berlin: Mouton de Gruyter, pp. 53-73.
- Dawn Archer & Peter Grundy (eds.), 2011, *The Pragmatics Reader*. London: Routledge, pp. 202-217.

Russian translation in *Kritika i Semiotica* 3/4.85-105 (2001)

Verschueren, J. (1995), "The pragmatic return to meaning: Notes on the dynamics of communication, degrees of salience, and communicative transparency." *Journal of Linguistic Anthropology* 5:2.127-156.

Verschueren, J. (1984), "Linguistics and crosscultural communication." *Language in Society* 13.489-509.

Capítulos de libro:

Jef Verschueren, 2012, "The metapragmatics of civilized belligerence." In Ulrich Busse & Axel Hübler (eds.), *Investigations into the Meta-Communicative Lexicon of English: A Contribution to Historical Pragmatics*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 111-128.

Jef Verschueren, 1995, "The conceptual basis of performativity." In: Masayoshi Shibatani & Sandra Thompson (eds.), *Essays in semantics and pragmatics*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins, pp. 297-319.

Comunicaciones y conferencias (desde 2005):

February 17, 2017, Helsinki, Finland, invited lecture "Meaning potential" at the Seminar in honour of prof. em. Jan-Ola Östman

February 1-5, 2016, Szeged and Budapest, Hungary, three invited lectures on implicit meaning and pragmatic typology

May 9, 2016, Changchun, China, invited lecture "Emancipatory pragmatics for an ecology of the public sphere", NENU (Northeast Normal University)

- May 14-15, 2016, Dalian, China, three invited lectures, "Contrastive pragmatics and pragmatic typology," "Emancipatory pragmatics for an ecology of the public sphere," and "The pragmatics of humor in a serious story," DUT (Dalian University of Technology)
- May 17, 2016, Nanjing, China, invited lecture "The pragmatics of humor in a serious story," NJU (Nanjing University)
- May 18, 2016, Nanjing, China, invited lecture "Emancipatory pragmatics for an ecology of the public sphere," NUST (Nanjing University of Science and Technology)
- May 26, 2016, Panjin, China, invited lecture "Explicit and implicit meaning in a theory of pragmatics," DUT Panjin Campus
- June 9, 2016, Poitiers, France, invited lecture "Une pragmatique engagée: réflexions, perspectives", at *Pragmatique de la communication: Journée d'études en hommage à Josie Bernicot*
- August 31 – September 3, 2016, Naples, Italy, invited discussant at the panel on "Perspective-indexing constructions: Irregular perspective shifts and perspective persistence", *49th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea*
- November 28, 2016, Curitiba, Brazil, invited plenary lecture "Discourse and derailed reflexivity: The case of migrants and refugees" at the *III Workshop Internacional de Pragmática*, Universidade Federal do Paraná
- November 30, 2016, Curitiba, Brazil, invited plenary lecture "Consolidating pragmatics: Challenges and perspectives" at the *III Workshop Internacional de Pragmática*, Universidade Federal do Paraná
- March 21-24, 2015, Toronto, Canada, invited discussant for the panel "Rethinking ideology in applied linguistics", *Annual Conference of the American Association for Applied Linguistics (AAAL)*
- April 9-11, 2015, Łódź, Poland, plenary lecture "Discursive practices of power", *International Communication Association, ICA Regional Conference Łódź 2015*.
- April 12-14, 2015, Łódź, Poland, plenary lecture "Thinking about pragmatic typology", *7th Łódź Symposium, New Developments in Linguistic Pragmatics (NDLP2015)*
- April 14, 2015, Warsaw, Poland, invited lecture "Explicit and implicit meaning in a theory of pragmatics", University of Warsaw.
- May 26, 2015, Qingdao, China, invited lecture "Explicit and implicit meaning in a theory of pragmatics", Ocean University Qingdao
- May 27, 2015, Nanjing, China, invited lecture "Explicit and implicit meaning in a theory of pragmatics", Nanjing University
- May 30-31, 2015, Dalian, China, three invited lectures, "Explicit and implicit meaning in theories of pragmatics", "Mapping meaning in terms of depth, context, and structure", "Ideas about pragmatic typology", Dalian University of Technology

- June 2, 2015, Changchun, China, jury member in the doctoral defense of Qiu Junlong
- July 26-31, 2015, Antwerp, Belgium, chair of the conference committee for the 14th *International Pragmatics Conference*, special theme “Language and adaptability”
- September 24-26, 2015, Bremen, Germany, *DiscourseNet International Congress #1: Discourse: language, Society, Critique*. Participant in the plenary panel “A pragmatic turn in discourse studies”; co-organizer and co-chair (with Jan Zienkowski) of the panel on “Everyday critical meta-discourse and academic engagement”
- October 22, 2015, Hong Kong, Faculty Forum lecture “Humanities and the public sphere”, Faculty of Arts, University of Hong Kong
- October 26, 2015, Guangzhou, China, invited lectures at the Center for Linguistics and Applied Linguistics, Guangdong University of Foreign Studies: “Explicit and implicit meaning in a theory of pragmatics” and “Thinking about pragmatic typology”
- October 27, 2015, Guangzhou, China, Guangwai Renowned Professor Forum lecture “Humanities and the public sphere” (on the occasion of the 50th anniversary of Guangdong University of Foreign Studies)
- November 26-27, 2015, Alicante, Spain, plenary lecture “The pragmatics of humor in serious stories” at the *I Workshop on Advances studies of Humor and Gender (WASHUM)*
- December 13-20, 2015, Helsinki, Finland, PhD seminar “Language and ideology”
- April 4, 2014, Berkeley, California, invited panelist at the *Memorial Meeting Honoring John Gumperz*
- April 12-19, 2014, Dalian, China, *Pragmatics Seminar* (taught collaboratively with Ran Yongping [Guangzhou], He Ziran [Guangzhou], and Zhang Shaojie [Changchun])
- April 24, 2014, Dalian, China, invited lecture “Plotting meaning landscapes” at the Dalian University of Foreign Studies
- April 28, 2014, Changchun, China, invited lecture “Plotting meaning landscapes” at the Northeast Normal University
- June 17, 2014, Milan, Italy, invited seminar session “Pragmatics and discourse-based ideology research: Methodological principles”, in the research seminar *Discourse Analysis and Research: Methodological Perspectives*, Università degli Studi di Milano
- June 25-29, 2014, Los Angeles, USA, lecture “A three-dimensional matrix for implicitness: CA-solutions for a pragmatic problem”, at the 4th *International Conference on Conversation Analysis (ICCA-14)*
- September 8-9, 2014, Amsterdam, The Netherlands, invited discussant at the *CDA20+ Symposium*

- November 26-28, 2014, Curitiba, Brazil, plenary lecture "Plotting meaning landscapes", at the *Second International Workshop on Pragmatics (II WIP): The social and cognitive construction of meaning*
- December 1, 2014, Florianopolis, Brazil, invited lecture "Implicit and explicit meaning in a theory of pragmatics", Federal University of Santa Catarina
- December 16, 2014, Leuven, Belgium, keynote lecture "Discursive machtspraktijken", *13^{de} VIOT-congres*
- January 3-5, 2013, Berkeley, CA, USA, lecture on "Emancipatory pragmatics for an ecology of the global public sphere" in the *Workshop on Emancipatory Pragmatics*.
- June 10-12, 2013, Heidelberg, Germany, invited lecture "Markers of implicitness: A three-dimensional matrix" at the Seminar für Übersetzen und Dolmetschen
- October 3-5, 2013, Bari, Italy, *2nd ESTIDIA Conference: Dialogue-driven change in the public sphere*, keynote lecture "Flows of meaning and practices of truth: information strategies, media, and politics"
- October 21-22, 2013, Helsinki, Finland, *175th Anniversary Symposium, Finnish Society of Sciences and Letters, Section of the Humanities*, invited lecture on "Humanities and the public sphere"
- March 29, 2012, Antwerp, keynote lecture "Empirical ideology research", *4th Junior Research Meeting in Applied Linguistics*
- October 12-14, 2012, Dalian, China, keynote lecture on "Pragmatics, adaptability, and activity types" at the *1st China Pragmatics Forum (on Context and Contextualization)*
- November 14-18, 2012, San Francisco, USA, lecture on "The ethnography of communication and history: A case study" in an invited session at the *111th Annual Meeting of the American Anthropological Association*
- January 28, 2011, Antwerp, plenary lecture on "The discursive generation of context(s)" at the conference *Rhetoric in Society III*
- March 17-18, 2011, Pamplona, Spain, inaugural lecture "Pragmatics and discourse analysis" at the international symposium *Panorama de los studios del discurso*
- March 24-26, 2011, Łódź, Poland, plenary lecture "Notes on the explicit-implicit scale of meaning" at the conference on *Meaning, Context and Cognition (MCC2011)*
- May 28-29, 2011, Rabat, Morocco, seminar on "Media and complicity" during workshop on *Discourse, Politics, and Media* (Centre Jacques Berque)
- October 20-23, 2011, Helsinki, Finland, invited lecture "Linguistics, responsibility, complicity" during the symposium *Variation, syntax, orientation and pragmatics*
- March 24, 2010, EHESS, Paris, invited seminar on "Usages de la langue et idéologie : quelques orientations pragmatiques pour la recherche empirique sur l'idéologie"

- May 7-9, 2010, Łódź, Poland, plenary lecture on “Markers of implicitness: A pragmatic paradox?” during *New Developments in Pragmatics, 5th Łódź Symposium*.
- May 28, 2010, EHESS, Paris, invited lecture on “Language use in the public sphere: Balancing explicit and implicit meaning”, *Journée d'étude: Communication et politique*
- August 27-29, 2010, Hangzhou (Zhejiang University and Hangzhou Normal University), China, plenary lecture on “Pragmatics for an ecology of the public sphere” during the *3rd International Conference on Multicultural Discourses*
- November 5, 2010, Brussels (Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen en Kunsten), keynote lecture on “The ubiquity of discourse in public life” during the *Contact Forum on Chinese Discourses*
- November 25-26, 2010, Baku, Azerbaijan, plenary lecture on “Pragmatics for an ecology of meaning in the public sphere”, during the international conference *Intercultural dialogue: Linguistic, literary and pedagogical dimensions*
- May 6, 2009, Brussels, invited lecture “Inburgering, taalrealiteit en taalpolitiek” at the *KVAB Lentecyclus 2009: Taal & gemeenschap*
- May 22-24, 2008, Osijek, Croatia, keynote lecture “Pragmatic steps to an ecology of the public sphere” during the *22nd International Conference of the Croatian Applied Linguistics Society* (special theme *Linguistics of Public Communication*)
- October 1-2, 2008, Paris, invited plenary lecture “Structure(s) et contexte(s) dans une théorie pragmatique” at the *Language & Cognition conference* (Maison des Sciences de l'Homme)
- October 2-4, 2008, Jena, Germany, invited plenary presentation “The metapragmatics of civilized belligerence” during the colloquium *From the metacommunicative lexicon to historical pragmatics*
- March 26-April 3, 2007, Tokyo, Japan: invited discussant for the closed workshop on *Emancipatory Pragmatics*
- October 9-13, 2007, Vilnius & Kaunas, Lithuania: invited guest lectures
- December 6-10, 2007, Osaka, Japan: guest lecture “The pragmatics of meaning in the public sphere” at Momoyamagaquuin (St. Andrew's) University; plenary lecture “Context and structure in a theory of pragmatics” at the *10th Anniversary International Meeting of the Pragmatics Society of Japan*, Kansai Gaidai University
- March 10, 2006, Mannheim, Germany: invited lecture “On verbs and biology”, during the *Kolloquium zu Ehren von Prof. Dr. Gisela Harras*, Institut für Deutsche Sprache
- May 26, 2006, Athens, Greece: plenary lecture “Narrating – or texting – the world”, during the conference in honor of Prof. George Babinotis, *A World of Texts*, National and Kapodistrian University of Athens.

- July 12-14, 2006, Cape Town, South Africa: plenary lecture “Translation and/as (re)contextualization”, during the *2nd Conference of the International Association for Translation and Intercultural Studies: Intervention in Translation, Interpreting and Intercultural Encounters*, University of the Western Cape.
- October 13-16, 2006, Tianjing, China: plenary lecture “Pragmatics, narrative, and the shape of the world”, during the *11th International Conference on Contemporary Linguistics*
- October 17, 2006, Beijing, China: guest lecture “A pragmatic approach to discourse”, at the Beijing University of Foreign Studies
- November 15, 2006, Leuven: plenary lecture “Diversiteit als sleutel” during the symposium *Omgaan met multiculturaliteit en religieus pluralisme in het onderwijs* (Vliebergh-Sencie Centrum, Academisch Vormingsinstituut voor Leraren, KULeuven)
- December 15-17, 2006, Pune, India: *International Conference on Pragmatics*: plenary lecture “Context and structure”
- January 19-21, 2005, Madrid, Spain: plenary lecture “Biological evolution, linguistic adaptability, and emergent phenomena” at the *Simposio internacional Arte-Ciencia-Tecnologia-Sociedad: Comunicación en evolución* (Centro Cultural Conde Duque)
- March 20-24, 2005, Barcelona, Spain: plenary lecture “Being pragmatic about bi-/multilingualism” at the *5th International Symposium on Bilingualism*

Trabajos de investigación dirigidos

Completed Ph.D. degrees:

- 2017 Petra Heyse, *Constructing images of ‘Russian brides’: A case study of client-matchmaker interaction behind the screens of Russian transnational dating websites*
- 2016 Valerija Sinkeviciute, “*It’s never meant to be offensive ...*”: An analysis of jocular and (im)politeness in Australian and British cultural contexts
- 2015 Qiu Yunlong, *Carriers of uncoded negation in Modern Chinese: An investigation of usage conditions within the framework of linguistic adaptability* (joint PhD with Northeastern Normal University, Changchun; co-supervisor Zhang Shaojie)
- 2012 Matylda Weidner, *On the organization of Polish doctor-patient communication: Practices for building questions, negotiating knowledge, and recommending treatment*

- 2012 Roel Coesemans, *Interpreting news discourse on Kenya's post-election crisis: Context, ideology, and the pragmatics of national and international press coverage*
- 2012 Jan Zienkowski, *Analysing political engagement: An interpretive and functionalist discourse analysis of evolving political subjectivities among public activists and intellectuals with a Moroccan background in Flanders*
- 2010 Kim Sleurs, *Writing Sources: A process view of preformulation in press releases*
- 2009 Eline Versluys, "Nous les Dakarois on a un Wolof coupé": *La construction de l'identité sociale dans un contexte plurilingue* (published as *Langues et identités au Sénégal*, 2010, Paris, L'Harmattan)
- 2008 Eva Palmans, *Médias et politique en situation de crise: Le cas du Burundi*
- 2008 Jonathan Clifton, *Doing Leadership: A management team in action*
- 2008 Eric Caers, *A contrastive study of reporting in The Guardian and The Economist: Metaphors in the transition from Keynesian economics to monetarism*
- 2004 Jürgen Jaspers, *Tegenwerken, belachelijk doen: talige sabotage van Marokkaanse jongens op een Antwerpse middelbare school: een sociolinguïstische etnografie* (published 2005, Brussels, VUB Press)
- 2004 Lutgard Lams, *Reporting the Hong Kong handover: A pragmatic analysis of news coverage in comparative Taiwanese/mainland Chinese perspective*
- 2003 Gilberte Lenaerts, *The Columberg report in the Flemish media: Discourse and identity maintenance*
- 2002 Helge Daniëls, *Debating variability in Arabic: Fusha versus 'ammiyah*
- 2000 Sigurd D'hondt, *Conversation analysis and history: Practical and discursive understanding in quarrels among Dar es Salaam adolescents*
- 1999 Gino Eelen, *Ideology in politeness: A critical analysis* (published as *A Critique of Politeness Theories*, 2001, Manchester, St. Jerome's)
- 1997 Geert Jacobs, *Preformulating the news: An analysis of the metapragmatics of press releases* (published 1999, Amsterdam, John Benjamins)
- 1997 Michael Meeuwis, *Constructing sociolinguistic consensus: A linguistic ethnography of the Zairian community in Antwerp, Belgium*
- 1991 Jan-Piet Verckens, *Een kwantitatieve en kwalitatieve benadering van taakgerichte communicatie in Vlaamse bedrijven*